



# 威信

WEIXIN

威斯康辛州中國基督信徒月刊  
WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN  
第三十九輯 第一、二期合刊  
Volume 39 (01) Jan-Feb 2015





**《底波拉之歌》**  
**(士師記5:1-31)**

.....01

馮秉誠



**柬訊**

.....08

偉家、葳葳



**我的信主見證**

.....14

任吉青



**我信主的見證**

.....16

李冬霞

《威信》征稿啟事

本刊現向弟兄姐妹們邀稿。文體及字數不限。宗旨是通過文字經歷並見證神，宣揚神國的訊息，彰顯神的榮耀。電子郵件請發: [weixincccm@gmail.com](mailto:weixincccm@gmail.com)，手稿請交給戴強弟兄。

如果您收到的是通過郵局寄給您的印刷本，如果您不希望繼續收到，請發信（或電子郵件）停訂，以節省郵資。

如需電子版《威信》請發電郵到本刊電郵地址索取或直接從互聯網上下載。

作者文責自負，其立場並非一定代表本刊。

版權所有，如欲轉載，引用，請與本刊聯系。



信主見證  
.....18 刘双全



信主見證  
.....19 王玉敏



感恩見證  
.....21 张风超



主工消息  
長執就職禮  
.....24  
青少年冬季退修會義賣  
.....28  
佈道會  
.....33

出版者：米城中華基督教會  
地址：Chinese Christian Church of Milwaukee  
3069 N. Downer Ave. Milwaukee, WI 53211

網址：<http://www.ccm.net/weisin.html>

電郵：[weixincccm@gmail.com](mailto:weixincccm@gmail.com)

創刊人：王常明牧師

主編：張立勳

編委：郭芷筠 胡穎 李濟萱 微子 吳國明 周曉紅

李辰 蔡貴鵬 張立勳 陳昊琦 姚遠

排版 & 封面設計：畢筱印

校對：張立勳 & 戴強

郵寄：張立勳

刊名題字：徐國勳



摄影：左軍

# 《底波拉之歌》

(士師記5:1-31)

馮秉誠

## 一. 前言：

《士師記》第四章和第五章，都是記載以色列的女士師底波拉率領百姓戰勝欺壓他們的迦南王耶賓的事跡。第四章是敘事體裁；第五章是敘事詩歌體裁，闡明了戰事的前因後果，是《聖經》最早的詩歌之一。

## 二 釋經：

全章可分為幾個段落：

- 1) 詩歌的目的 ( 5 : 2-9-11 ) ；
- 2) 百姓向底波拉呼籲 ( 5 : 12 ) ；
- 3) 以色列戰士聚集 ( 5 : 13-18 ) ；
- 4) 戰事 ( 5 : 19-23 ) ；
- 5) 雅億智勝西西拉 ( 5 : 24-27 ) ；
- 6) 西西拉母親的等待 ( 5 : 28-30 ) ；
- 7) 結語 ( 5 : 31 ) 。

### 1) 詩歌的目的 ( 5 : 2-9-11 )

“君王啊，要聽！王子啊，要側耳而聽！我要向耶和華唱歌；我要歌頌耶和華以色列的神” ( 5 : 3 ) 。詩人要在列邦

面前歌頌耶和華。

“耶和華啊，祢從西珥出來，由以東地行走；那時地震、天漏，雲也落雨。山見耶和華的面，就震動；西乃山見耶和華以色列神的面，也是如此”（5：4-5）。

“西珥”指以東的西珥山，是排比句，追述當年耶和華的威嚴顯現：

“耶和華從西乃而來，出西珥向他們顯現，從巴蘭山發出光輝。從萬萬聖者中來臨，從祂右手為百姓傳出烈火的律法”（申33：2）。

## 2) 百姓向底波拉呼籲 (5：12)

“到了第三天早晨，在山上有雷轟、閃電和密雲，並且角聲甚大，營中的百姓盡都發顫。摩西率領百姓出營迎接神，都站在山下。西乃全山冒烟，因為耶和華在火中降於山上，山的烟氣上騰，如燒窯一般，遍山大大的震動”（出19：16-18）。

以色列人大道無人敢走，鄉村無戰士（“官长停职”）；迦南王有鐵車九百輛，以色列人却因與迦南人講和或被解除武裝而不見藤牌、槍矛（5：6-7）。這是因為他們拜偶像（“選擇新

神” ) 的結果 ( 5 : 8 ; 4 : 1-3 ) 。當以色列人呼求耶和華 ( 4 : 3 ) 的時候，耶和華興起士師底波拉拯救他們 ( 5 : 7 ) 。耶和華的忍耐，再次彰顯祂惩治罪惡和信實守約的公義作為。因此，貴族、富人 ( “騎白驢的，坐綉花毯子的” ) ，普通百姓 ( “行路的” ) 和在打水處的弓箭手 ( “在远离弓箭响声打水之處” ) ，都要 “述說耶和華公義的作為” ( 5 : 10 -11 ) 。

### 3 ) 以色列戰士聚集 ( 5 : 13-18 )

這次與迦南王的爭戰，發生在以色列的北部，參戰的，有以法蓮 ( “有根本在亞瑪力人的地” : 有些亞瑪力人曾在以法蓮山地居住過，士12 : 15 ) 、便雅憫、瑪拿西 ( “瑪吉” 是瑪拿西的長子 ( 書17 : 1 ) ，可能同時指河東和河西的瑪拿西 ) 、西布倫、以撒迦、和拿弗他利六個支派。其中，西布倫和拿弗他利尤為勇猛。

但是，約旦河東的流便、迦得 ( 用 “基列人” 喻指，書13 : 24-25 ) 支派及沿海的但、亞設支派都沒有參戰，受到指責。

此處未提及南方的猶大和西緬兩個支派，可能因他們遠離戰場或正與非利士人爭戰。利未支派是無需承擔軍事責任的。

#### 4) 戰事 ( 5 : 19-23 )

“君王都來爭戰；那時迦南諸王在米吉多水旁的他納爭戰，却未得擄掠銀錢” ( 5 : 19 )。

“迦南諸王”可能包括南部的他納王和米吉多王。“米吉多”和“他納”都是基順河南岸的城市。米吉多是從耶斯列平原通向南沿海的沙崙平原的隘口，易守難攻，歷來是兵家必爭之地。他納在米吉多東南約八公里。沿基順河的平原，成為這次戰事的主戰場。

基順河是哪一條河，尚無確據：可能是從耶斯列谷往西流出地中海的穆卡塔幹河 ( Wadi al-Muqatta )，或是從他泊山往東注入約但河的比拉幹河 ( Wadi el-Bira )。從經文的記載看，作為戰場的他納，是在穆卡塔幹河畔。所以，基順河更可能是流入地中海的穆卡塔幹河。

“星宿從天上爭戰，出其軌道攻擊西西拉。基順古河把敵人沖沒。我的靈啊，應當努力前行” ( 5 : 20-21 )。這是這場戰事的最關鍵之處。

耶和華命以色列人駐紮於約400公尺高的他泊山，以避免遭受西西拉鐵車的攻擊。西西拉則選擇基順河畔的平原為戰場，以便他的戰車可以縱橫奔馳，一舉殲滅以色列人。

然而，人算不如天算。耶和華用暴雨和洪水為以色列人爭戰，使西西拉全軍覆沒。

“星宿”：迦南神話中，星宿是雨水的源頭，在巴力的掌管之下；在這裡，“星宿”是神掌控自然的力量。

第四章只是說：“底波拉對巴拉說：‘你起來，今日就是耶和華將西西拉交在你手的日子。耶和華豈不在你前頭行麼？’於是巴拉下了他泊山，跟隨他有一萬人。耶和華使西西拉和他一

切車輛全軍潰亂，在巴拉面前被刀殺敗；西西拉下車步行逃跑”（4：14-15）。原來，是耶和華在以色列人前頭行，用雨水、洪水“把敵人沖沒”；否則，手無“寸鐵”的以色列人是難以與西西拉的鐵車軍隊對陣的。

“那時壯馬馳驅、踢跳、奔騰”，形象地描画出迦南人的戰車狼狽逃命的慘景。

“米羅斯”可能是拿弗他利境內的以色列城，因拒絕幫助耶和華的軍隊而被詛咒。

**5）雅億智勝西西拉（5：24-27）**  
這是此次爭戰的另一個關鍵點。

“基尼人希百”是何巴的後裔（4：11）；何巴是摩西的岳父、米甸人流珥（又名葉忒羅，出3：1）的兒子（民10：29），是摩西的內兄或內弟。“基尼族”在摩西時代是與以色列人結盟的，原本定居在猶大南部，靠近加低斯巴尼亞（士1：16）。學者指出，“基尼人”一詞表示是希百是屬於金屬工匠的宗族；希百往北遷移到拿弗他利境內撒拿音附近，很可能與正在打造鐵車軍隊的迦南王結盟。

古代中東女子居住的帳棚，除了丈夫





和父親，其他男子均不得入內。希百既與迦南王“和好”（4：17），其妻子雅億的帳篷本應是西西拉極理想的避難處，誰知卻死在這婦人的一枚帳篷木樑下。擒賊擒王。作為將軍的西西拉死去，迦南王的軍隊徹底被瓦解了，以色列人被拯救了。

## 6) 西西拉母親的等待（5：28-30）

“以色列的母”底波拉（5：7）與西西拉的母親的結局，形成強烈對比。

## 7) 結語

“‘耶和華啊！願祢的仇敵，都這樣滅亡；願愛祢的人如日頭出現，光輝烈烈。’ 這樣國中太平四十年”（5：31）。

## 三. 反思

以色列能戰勝迦南王，是因耶和華的幫助。再次顯明祂的公義和信實，再次彰顯了“以耶和華為神的，那國是有福的；祂所揀選為自己產業的，那民是有福的”（詩33：12）的真理。

此外，《士師記》第四、五兩章，用了很大篇幅記載了底波拉和雅億這兩位婦女的事跡。

底波拉是很特別的。首先，《聖經》記載了好幾位女先知，如米利暗（出15：20），戶勒大（王下22：14），挪亞底（尼6：14），和亞拿（路2：36）。但底波拉是惟一被稱為女先知的士師（士4：4）。其次，雖然士師的主要職能是軍事領袖和政治領袖，不是審判官。然而，底波拉却是兼而有之的。

“在底波拉的棕樹下，以色列人都上她那裡去聽判斷”（4：5b），表明底波拉有從耶和華來的智慧、公正和信實，獲得百姓的信任和擁戴。面對男人都懼怕的、擁有鐵車的強敵，底波拉却敢於命令巴拉率軍與之爭戰，因她相信耶和華是萬王之王。當巴拉要求她與他同去時，她體貼巴拉的軟弱，溫柔地順

從了。是她正確的傳達神的旨意，組織了這場決定性的戰役。但是，在勝利面前她不貪功。在第五章的戰歌中，她提及每一個參戰的支派，表彰同工們的功勞，她不僅沒有提及巴拉的過失，而且把巴拉列為詩歌的第二作者（5：1），使巴拉得着榮耀。在新約《希伯來書》中，巴拉是作為信心偉人被留名的（來11：32），而底波拉的名字卻被隱藏了。底波拉不徇私情、不畏強敵的勇敢正直，和扶助他人、不貪功勞的寬廣胸襟，都源於她對耶和華的敬畏和與耶和華的親密關係。

雅億也很了不起。第五章說，“在雅億的日子，大道無人行走；都是繞道而行。以色列中官長停職”，可見迦南將軍西西拉的厲害。雅億要獨力釘死連男人都不敢與之對陣的西西拉，需要怎樣的勇氣啊！然而，她做到了，做得胆大心細手准。她的勇氣和信心只能是從耶和華而來。雅億不是以色列人，但她用信心的行為表明歸向以色列的神，並得到耶和華的祝福：“願基尼人希百的妻雅億比眾婦人多得福氣，比住帳棚的婦人更蒙福祉”（5：24）。此時不由得聯想到迦南人、妓女喇合，“因着信，曾和和平平的接待探子，就不與那些不順從的人一同滅亡”（來11：31），而且成為大衛王的先祖（太1：5-6）。耶和華的救恩藉亞伯拉罕臨到萬邦。“所以你們要知道，那以信為本的人就是亞伯拉罕的子孫。...可見那以信為本的人，和有信心的亞伯拉罕一同得福”（加3：7，9）。

西西拉死後，來自迦南王耶賓的威脅消除了。這“流奶與蜜之地”，因着“蜜蜂”（“底波拉”意為“蜜蜂”）和“羚羊”（“雅億”意為“羚羊”）的勇敢、忠誠、智慧，得着拯救，書寫了以色列歷史的輝煌一頁。



# 東訊

我們縱然失信，祂仍是可信的，因為祂不能背乎自己。

提摩太後書二：13

主內 偉家、蕙蕙 敬上

## 【仕倫大頭照】

發哥原來搞政治，在老家時是反對黨鄉支部的領導，出了些發哥發嫂語焉不詳的亂子，全家搬到仕倫重新作人，發哥洗心革面不趟渾水，另起爐灶改跑新聞。無冕王發哥不常在家，發嫂說發哥都在外頭收集消息；大字不識一個的發嫂，守著家門口的雜貨舖，聽聽說說左鄰右舍的東家長西家短，每天晚上等她心目中見多識廣的發哥進門，呼攏她些無奇不有的天下事讓她長長見識，也讓她隔天教育一下街頭巷尾的三姑六婆。瞅著發哥家裏頭既沒桌子也沒椅子，沒電更沒電腦，手機也十足陽春，心裏頭實在納悶這發哥怎麼對外連繫？難得碰上發哥，問他跑哪家報社？報紙賣給誰？多久發一次稿？又是怎麼發稿的？發哥支支吾吾顧左右而言他：混口飯吃唄。

去年十月中旬，先是市場周圍耳語頻傳：出人命了！有人被殺了！後來搞清楚有記者在深山野林裡送命。因為事情發生在克森鄉，心裡一個不妙：不會是發哥吧？問到發嫂，知道發哥沒事；逮著機會見著發哥，還來不及開口，他倒興致勃勃侃侃而談，原來是有記者跟蹤蒐證非法砍伐走私運送木材的貨車進到山裡，兩邊價錢談不攏，結果記者被槍殺。

發哥打開話匣子：在咱們這裡幹記者不需要寫稿發新聞，只要專心跑新聞就好，越是貪贓枉法見不得人越是好用，罪證確鑿之後，捎個口信給當事人，接下來就是談價錢，只要達成協議，銀貨兩訖就一筆勾銷。問發哥怎麼知道上門的真是記者？發哥說憑記者證。記者證到手易如反掌，全國註冊登記的報紙有四百多家，固定發行的不過二十家，絕大多數都是有名無實的幽靈報社。

只要跟政府辦登記，都可以開報社，就可以具名發記者證；報

社負責人不僅不用發薪水給記者，不用張羅新聞內容印務銷售，單單靠記者證就可以掙錢。而只要記者證到手，再印一疊掛著報社名字的名片，拉長耳朵張大眼睛，多走動多打聽，任何人都可以幹這行。

記者們的消息來源，某種程度相當依賴記者間的互通有無，誰要拿到轄區內值錢的新聞和照片之類的鐵證如山，就得講哥兒們義氣的奔走相告區內同業，同一陣線輪番上陣跟當事人辦交涉領公定的茶水錢，同時連袂劃押保證銷案，如果當事人鐵齒不上道，就威脅發稿昭告天下，通常這招挺好用的，花錢消災屢試不爽。雖然也有直接奉送一顆子彈自動結案的，但畢竟是少數。

自從幹了記者這行，發哥頗自豪於周旋黑白兩道遊刃有餘，和黨政軍商各界關係麻吉，堅心認定自己是在從事社會公益，促進區域和平；對於新聞專業、新聞倫理和記者尊嚴這些專有名詞，發哥嗤之以鼻不以為然，認為都是些搞不清楚狀況的傢伙呼攏些中看不中用的玩意兒，要想在公權力不彰的國家社會裡伸張正義為民除害，就得像他這麼搞才叫專業，才叫積效。

因為八面玲瓏慣了，發哥誹聞不斷，小三家族族繁不及備載，發嫂顧忌發哥在外頭得做人，從來只在家裡掉淚，外頭絕口不提，這回鬧得不像話，發嫂忍無可忍把心一橫，上鄉公所要辦離婚，死要面子的發哥哪禁得起這般丟人現眼，索性人間蒸發，手機也停止通話，女兒先上車後補票也不操心了，生了個孫女也不聞不問，更別提一家人的生活費和兒子的學費，全仰仗發嫂自力救濟。

之前和發哥發嫂都談過耶穌，發哥一以貫之的廣結善緣：任何神魔都是拜把好兄弟；發嫂則斬釘截鐵：欺師滅祖離經叛道，沒門兒！眼下悔不當初的發嫂首度鬆口：耶穌會讓孩子的爹回家嗎？

## 【仕倫家務事】

歲末年終，我們不滿足於經年坐視僅僅巴掌大的雲在極遠之處飄來飄去，而向神大大張口：2015年要成為仕倫福音突破的關

鍵年。剛在神面前信誓旦旦，神的即時回應是接二連三的爆破彈。

克森鄉公所下達最新行政命令：2015年元月起停止支付鄉公所圖書館經常費。事實上經常費只是個幌子，背後盤根錯節的政黨派系之爭及利害交割的個人恩怨，以圖書館經常費之名引爆所衍生的後續效應，才真是燙手山芋。

自一九九二年聯合國維和部隊進駐接管到一九九三年協助完成第一次民主選舉，政權交接民選政府，柬埔寨通過國際民主認證，迄今維持一人一票選出地方及中央民意代表的政治形態，宗教方面，儘管以佛教為國教，目前宗教部仍然發給其他宗教的外籍人士合法居留傳教的簽證，因此，柬埔寨民主自由進步開發的國際形象，加速各國政府出於政經考量投入各項公共建設；非政府組織的人道救助資源，綿綿不絕傾入國境；東南亞國際自由貿易區成形，推波助瀾外商投資。然而中央地方發展不均催生的城鄉貧富差距，除了首都金邊市和吳哥窟所在的暹粒市堪稱為「城」，全國其他各地都還停留在「鄉」的階段，仕倫不僅是如假包換的「鄉」，而且因為是紅色高棉時期一個重要據點的歷史背景，始終保持濃厚的後共世界色彩；也因此，我們在仕倫拿的是福音開放國家的宣教士居留簽證，實際著手的工作內容卻是創啟地區的社區發展工作。識字教育和圖書館兩個工作計畫，都是當年初到仕倫，地方政府欽點的協助開發項目；同時為確保地方政府的所有權，人力配置經費運籌，都是成文規條不成文眉角面面俱到下皆大歡喜的產物，得以相安無事經年。克森鄉公所一記高射炮，且砲聲隆隆，打亂一盤既定的棋局，明處的姿態和暗處的心態，如何在「為著福音的緣故」大前提下，拿捏出合神心意也討人喜悅的因應之道，是急如星火的仰望尋求。

那天照慣例上馬嫂家查經，日正當中滾燙滾燙裡的安安靜靜，如常在外頭等著不一會兒聽到摩托車聲的馬叔或馬嫂會拉開嗓門招呼進門。看到難得回來的馬家老六，還來不及問候他，老六拉長一張臉拎個塑料袋：我媽讓我把這給你，她不信你的教了。打開袋子，裡頭是聖經和詩歌本...

問：你媽上哪兒了？家裡發生什麼事了嗎？

答：我媽不在家，你可以走了啦！...家裡發生大事了，我媽她死去的爹媽不高興，我媽她兒子孫子不高興！你聽懂了沒？！高棉人不信高棉教，根本莫名其妙...

問：我可以等她回來嗎？和她聊聊唄。你媽還好吧？

答：你很奇怪耶！你真的聽不懂呢？！信你這個洋教，沒有一點好處，沒有一點意義，要是有薪水，我們祖宗三代都信了啦...。你一天到晚往我們家跑，我媽不信都不行...

問：你媽還好嗎？我可以等她回來嗎？

答：你聽不懂柬文齣？！你真得要我用趕的齣！以後不准你再上我們家啦！聽懂沒？！你給我滾啦！聽懂了沒有？！以後不准你再上我們家啦！

### 【仕倫要感謝】

- 1.感謝神在仕倫可以合法自由傳講耶穌基督的福音。
- 2.感謝神讓發嫂願意嘗試尋求神。
- 3.感謝神讓馬家 (Nathan & Brianna Martin, Caleb & Jonah) 摸索出在仕倫生活和事奉的節奏。

### 【仕倫請代禱】

- 1.發哥迷途知返，一家人共同經歷神，並回轉歸向獨一真神。
- 2.為著福音的緣故，克森鄉公所圖書館一事的因應措施，需要神賜智慧並顯明帶領。
- 3.求神加添並堅固馬嫂對神的信心。
- 4.馬家 (Nathan & Brianna Martin, Caleb & Jonah) 柬文的學習、文化的理解和小孩的適應。



# 感恩節見證

馬志英

親愛的弟兄姊妹：

很抱歉，我有一段時間一直沒和你們聯繫。我剛剛完成我的第一次化療和放射治療。總共是6星期的治療。

因為治療期間的副作用，所以我每週身心體力感覺越來越弱。感謝上帝，一切都很順利。我失去了一些體重，但我仍然有一些頭髮。

我的第二次化療將會於12月第二星期開始，連續3週期，每星期去醫院化療3天，然後5天的靜脈點滴。因葯量較重所以我有二星期休息，讓我修養恢復體力，繼續下次的治療。我全程的治療將會在明年二月底結束。

因這疾病來的太突然，我們一時荒亂了脚步。每天一次的放療加上一週一次的化療，我們的時間幾乎都來回在醫院。感謝牧師弟兄們輪流接送我往返醫院。更感謝弟兄姊妹，當我們忙了一天，傍晚回家就能吃到弟兄姊妹精心設計精心烹調的熱騰騰的飯菜。我們感到吃到的是弟兄姊妹的愛心。我們只能從內心說謝謝。更謝謝弟兄姊妹關懷的電話。寄來鼓勵的問候卡...求主紀念。

在這個艱難的時刻, 我要感謝大家的禱告和支持。你們的鼓勵給了我力量, 推動我向前邁進。我很想念與大家每週日在教會的崇拜, 及星期五晚上團契的聚會。我希望我的第二次化療也能很平安順利, 我可以很快的再和弟兄姊妹們一起崇拜一起聚會, 一起事奉我們的主。

再次感謝, 我希望你有一個美好的感恩節假期。

詩篇28 : 7 - 耶和華是我的力量, 是我的盾牌; 我心裡倚靠他就得幫助。所以我心中歡樂, 我必用詩歌頌讚他。



摄影：左軍

# 我的信主见证

任吉青

我于1966年12月出生于中国山东省烟台市，在烟台完成了高中生活，1986年随父亲迁居青岛，工作生活至2012年。我和儿子于2012年10月移民来到美国与先生团聚。

来到美国，面对新的生活环境和语言障碍，我非常孤单、迷茫和苦闷，几度想回国，可是先生工作繁忙，晚上九点以后才能回家，我放心不下儿子，所以迟迟没有动身。我想等先生换一个轻松的工作、儿子学会做饭后，就回去。因为在国内我有一份稳定的工作，出国前办好了停薪留职。

先生的朋友杨贵虎弟兄是一个非常热心的人，夫妇二人是虔诚的基督徒，经常开车接我去教会参加松柏团契。在这个温暖的大家庭里，我不但认识了主，结识了许多华人朋友，而且也解决了很多困难。儿子的入学手续是靳士钊牧师在百忙中帮忙办理的，家庭报税是黄玉祥长老帮忙办理的，感谢主，感谢这些主内的兄弟姐妹。

认识主以后，再通过读神的话语《圣经》，使我明白了很多道理。神爱世人，甚至将他的独生爱子赐给我们，并为我们的罪钉死在十字架上，死后三天复活，将永生赐给我们。从今以后，我愿意一生跟从神、侍奉神、荣耀神，为神而活。神告诉我，一家人要和睦相处，永远生活在一起，使我打消了回国工作的念头。也不再为明天忧虑，因为来美国生活工作都是神为我安排的，这是我当行的路，也是神的旨意。我要向国内的家人、同事和朋友传福音，让他们分享我的快乐，也来认识神、敬仰神，以健康的身心来工作和生活，神必赐我们幸福平安，阿门！

詩86：11-12：

耶和华啊！求你把你的道指教我，我要照你的真理而行；求你使我一心一意敬畏你的名！

耶和华我的上帝啊！我要全心赞颂你，我要千秋万世荣耀你的名。



# 我信主的見證

李冬霞

我是李冬霞，來自大陸，是一個藝術設計工作者，曾經在國際廣告公司工作了十幾年。今年春天，終於放下了忙碌的工作隨先生、孩子一起來到了密爾沃基這個美麗的湖邊城市，並在這裡孕育了一個新的生命，我想這或許是神所賜於我的吧。

曾經，深受達爾文進化論的影響，以為只有科學才是真理，並相信宇宙是永恆的，先入為主的這個思想深深地影響了我們，使我們如井底之蛙，只看到課本上的東西，卻並沒有好好研讀一下《聖經》用真正科學的態度引導自己。當一位同事讓我去國內教會時不以為然，覺得每天為工作、為家庭、為孩子忙的團團轉，又哪有時間去教會呢？於是，時間就在這種日復一日，年復一年的忙碌中流失，甚至失去了思考，忘記了平安、喜樂、健康才是我們真正應該追求的。

從我們到達這個城市的第一天，就見到了靳牧師，並在靳牧師的幫助下，住到了一個朋友家。第二天，我們就來到了教會，認識了更多的弟兄姐妹，教會那種相互友愛、相互幫助的氛圍讓我感覺很溫暖。我相信這是一種緣分！乍暖還寒的春天，我感覺這裡不再是一個陌生的城市，這裡乾淨的空氣，整潔的環境，良好的教育環境，這些我想都是主恩賜給我們的，於是我開始研讀《聖經》，並接受基督作為救主，開始信靠基督。



在我剛來米城的前三個月裡，每天都要研讀幾頁《聖經》和《遊子吟》，並在各位牧師、長老的傳道中及與弟兄姐妹的討論中，我逐漸排除了心中的一個個疑惑，開始接受基督作為救主，並信賴與依靠基督。神愛世人，我們也應如此般愛人如己，盡自己所能去幫助別人。而在這以前，我總認為如果對方人品不好，又何嘗值得自己費心力去幫助他呢？但現在，我常常會思索，為什麼靳牧師能做到，數十年如一日，無論任何人，只要有需求都會責無旁貸的伸出援手去幫助我們，可能我一天，或一個月能象牧師如此般幫助人，但真的做不到數年如一日，也許我只是一介凡人，但我會以一個基督徒的準則要求自己，盡最大所能去幫助別人！

在生活中，由於國內環境相對複雜，人心難免浮躁，有時候對先生橫挑鼻子豎挑眼，自從信靠基督，內心逐漸的平靜下來，心態比以往平和多了，對先生的許多毛病開始順其自然的接受，內心獲得了安寧，於是夜晚的睡眠都變得香甜起來，不再憂心忡忡地擔心許多問題，這些都應感謝主，感謝基督帶給我的改變，讓我的內心愉悅無比！

“神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。”（約翰福音3:16）十條誡命：耶和華是唯一的神；不可拜偶像；不可妄稱耶和華的名；當紀念安息日；當孝敬父母；不殺人，不可姦淫；不可偷盜；不可作假見證陷害人；不可貪戀別人的房屋、妻子、僕婢、牲畜，並他一切可有的。“世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀。”（羅馬書3:23）





## 信主見證

刘双全

我叫刘双全，来自于中国安徽蚌埠，曾当过工人，做过工程师，现已退休。由于女儿女婿在美国学习工作，本人于二零一零年初次来美国，现已第四次了。第一次来美国在女儿的带领下，到了米城中华基督教会。

在没来美国之前，我接触过信主的人，因为家中有人信仰主耶稣。那时，我对主耶稣和基督教知道一点是怎么回事，但在我的思想和生活上还没有占据一定的位置。

第一次来到米城中华基督教会，看到了那么多的高级知识分子、博士等有文化之人参加听牧师的传道，使我开始接受了主耶稣和圣经。通过经常参加教会的主日学和听牧师的传道，使我慢慢地对主耶稣和圣经有了更进一步的了解，也从思想上有了接受主耶稣和跟随主的愿望。

在接受耶稣基督以后，我的思想和生活有了改变，我深刻地体会到，信主了，就得福了。我们每天都坚持祷告得到主的恩

# 信主見證

## 王玉敏

爱，愉快地过好每一天。每次出行前都祷告，就会平平安安的回来。当我们在前进的路上遇到困难时，我就祷告，主就会给我力量，排除前进中的障碍，顺利地走过去。在感谢主耶稣的时候，我会激动地流泪。现在我们已经离不开主了。主耶稣的标准，就是我们做人的目标。虽然我是有罪的人，但我会按主耶稣的标准去做人，改掉自己身上的罪，做一个忠实于主耶稣信仰的人。愿主耶稣与我同行，与我同在。

救我们脱离凶恶，因为国度、权柄、荣耀全是你的，直到永远。阿门！



摄影：左军

我来自中国安徽省蚌埠市，曾经做过幼教工作。很高兴将在密爾沃基华人教会受洗。在这里与大家分享一下我认识主的过程。

以前我也听说过耶稣基督，因为我的妈妈和哥哥都相信，不过那时我并不相信。那时我认为我的丈夫、孩子、家庭、生活一切都很好，上班也很满意。没事打打麻将，为什么非要相信神给自己一个约束呢？我更不承认自己有罪。我觉得自己为人之母，为人之妻，为人之友做得都很好，何罪之有呢？

二零一零年十月，我和我的先生来到了美国密爾沃基，认识了邻居郝晋一家。是他带着我们来到了教会，认识了靳牧师，认识了老乡黄邦洲和王化玲夫妻。半年的相处，感觉他们特别好。靳牧师每周四来接我们去教会。在这段日子里让我感觉到了教会里的人和我家乡接触的人不一样。

二零一一年九月份我和我爱人再次来到教会。这一次和上次的想

法就不一样了。我想这个转变可能就是主拣选了我。

二零一二年八月，我因患卵巢癌住进了医院。虽然病情很严重，但我不害怕。虽然我还没有受洗，但我心里有耶稣；虽然我还会祷告，但我会喊主耶稣救我。我知道在那遥远的地方，有很多主耶稣的孩子在为我祷告。

在看病期间，我认识的姊妹倪护士长（她也信主）带我去做CT。结果出来以后，医生告诉倪护士长说转移了。倪护士长说没事的，主会保守她的。给我做CT的三个医生都笑了，说：她要是好了，我们都跟你去信耶稣了。倪护士长笑着说：感谢上帝，你们会的。我进行了八次化疗，现在已经结束了。经检查，各项指标都在正常范围内。这不就是上帝的保守和看护吗？奇迹不就在我身上出现了吗？现在我也学会了每天祷告，我要成为一名真正的主的孩子。

虽然我还没有受洗，但是我每天都在祷告。感谢。我深深知道现在的我是主耶稣挽救了的我。主耶稣为了赦免世人的罪死在十字架上，我愿意打开心门来接受主耶稣做我的救主。求主管理我的一生，让我成为讨主喜悦的人。

我们在天上的父，愿人都尊你的名为圣，愿你的国降临，愿你的旨意行在地上如同行在天上。我们日用的饮食今日赐给我们，免我们的债，如同我们免了人的债。不叫我们遇见试探，救我们脱离凶恶，因为国度、权柄、荣耀全是你的，直到永远，阿门。



# 感恩見證

张风超

我最近在看旧約中的《出埃及记》，心里常常有很多感慨，我们家這几年来走过的路，从中国到加拿大，再到美国，何尝不是我们自己的一场出埃及记呢？回过头去，用心看一看，这一路神的恩典一直相伴，不仅够用，而且总是比我们想要的更多，更丰盛。

2006年我进入北京GE医疗工作，组里有位同事是加拿大公民，给我们介绍了移民加拿大的事情，但当时并没有下定决心去做。2009年儿子要上幼儿园的时候，感受到国内教育的压力和现状，决心要移民到加拿大，拿到材料一看，才发现情况已经有变，加拿大2008年实行了新政策，移民的职业从300多种减少到了38种，我的工程师的职业已经被拿掉了，还好神还给我们留了一道门，我太太大學老师的职业还在38种之内，于是赶紧递交材料申请，太太主申，我和儿子家属，从递交申请到拿到登陆许可，本來我们计划了2到3年，因为新政，9个月就拿到了登陆纸，我们拿到登陆纸的第二个月加拿大就又宣布了新的移民政策，移民职业从38种再减到29种，太太的大學老师也被拿掉了，真是感谢主，让我们赶上了最后一班車！

2010年登陆完加拿大拿到枫叶卡以后，移民后的工作就成了我心头的的一个重担。因为加拿大不承认国内的學历和经验，很多新移民找不到专业工作只好回流了。当时还不认识主，不知道凡事求告祂，自己做了最坏的打算，大不了把北京房子卖了，打短工也能熬过三年的移民监，先拿到加拿大公民再說。后来一个偶然的的机会了解到GE作为跨国公司有意内部派遣员工到美国工作的机会，但是申请非常困难，于是鼓足勇气，趁我们美国GM 10年底到中国出差和我One over One的时候，告诉他



我家里申请了加拿大移民，准备2012年过去，问他有没有轉到美国的可能，没想到他很支持，說可以帮我在美国項目找一个机会，当时挺高兴的，心想这下至少不用打短工了。可是到了11年10月份，突然收到通知，GM不干了，去了另外的部门，我心里想这下没戏了。还好GM人很友善，告诉我他把我的事情告诉了新的GM，新的GM又正好是我们新成立的紐約項目組提的，自己11年和他一起做了一个项目，混了个脸熟，关系还不错，于是主动向他申请去紐約項目組（其实比Milwaukee离多倫多家里更近），终于在2012年5月拿到了到美国工作的L1签证。感谢主，挪去了移民后找工作的這個重担，使我们不至于忧虑衣食！

2012年出发之前，本來太太和儿子可以申请L2签证和我同行，但考虑再三，GE规定满一年以后才给申请绿卡，美国绿卡又需要5到6年的排队时间，还是决定太太和儿子先去加拿大呆满3年的移民监拿到加拿大公民身份，然后再到美国团聚。那一年多分居两地的生活太太和我都很辛苦，自己每个月只能回去几天，尤其是后来轉來Milwaukee以后，回去一趟開車要10多个小时，只能几个月回去一次了。相信神看到了我们的难处，祂给了我们更大的一个恩典！2013年10月份申请绿卡的时候，律师突然问我在中国是不是經理，有没有带团队，原来美国绿卡申请里有一类EB1C（跨国公司内部经理派遣），如果你在海外分公司担任经理一年以上，转到美国公司继续做管理岗位，就可以申请EB1C，绿卡不用排期，而自己刚好在中国11年被提为經理，走之前做了一年的經理（其实刚刚10个月，还差2个月满一年），勉强符合這個条件，律师就跨过劳工许可，直接帮我申请了EB1C。哇，当时听到這個消息的心情至今还记得，真是感觉自己太幸运了，太太和儿子也喜出望外，于今年2月份來到美国和我团聚，加拿大成了我们移民路上的一站，如同以色列人的旷野一样，感谢主！



等待EB1C的审批过程是漫长而又煎熬的，因为要求很高，需要提供大量的經理资格的证明，自己的条件又不是很强，勉勉强强符合。还好我们在这个过程已经决志信主，學會了凡事向祂祷告，相信神一定听得到我们的祈求。我还记得8月17号那个礼拜天，轮到我們查经班分饭，忙完分饭的事情，自己站在厨房门外又向神默祷了一次，希望结果快点下来，晚上正在家里听马太福音，突然手机短信提示申请已经批准！赶紧告诉太太，觉得神的安排真是奇妙，我礼拜五查询系统的时候还没有动静，礼拜天祷告完就来了，或许是神让我们學會忍耐，体会祷告的好处吧！

“我们晓得万事都互相效力，叫爱神的人的益处，就是按祂旨意被召的人。”（罗8:28）感谢主一路以來的恩典，引领我们全家从中国來到美国，在Milwaukee又预备了这么好的教会和查经班，使我们认识祂并成为祂的儿女！恳求祂继续保守我们家，我們的查经班和教会，永远活在祂的恩典里，彰显祂的荣耀！阿门！

## 長執就職禮

一月四日舉行了長執就職禮，新長執會責任範疇及其組織架構如下：

朱晞崧牧師：長執會主席/宣道事工

靳士釗牧師：教育

王鈞毅長老：崇拜

朱志釗：執事會主席/特別活動

李永賢：財務

Edwin J. Clark：內部維修

黃玉祥長老：福音

謝侃蒸：青少年事工

方雅軒：飲食事工

戴強：文字事工

符雄：外部維修





新一季的中文成人主日學,從一月十一日開始上課.上課時間為每週日(第一主日除外),所開的課程有:教會歷史(李濟萱姊妹),羅馬書(王鈞毅長老)教會會員(一月),受浸班(2-4月)(靳士釗牧師),預查班(曾立仁弟兄,王鈞毅長老)和慕道班(吳國明弟兄,戴強弟兄)

2015年教會將環繞以“培植將來的僕人”為重心的主題事工工作。



感謝神！在聖誕節前夕我們教會為貧困兒童共捐贈了用鞋盒子包裝的34個禮物。其中至少3個被運往南美洲的厄瓜多爾（如果捐贈時採用網上郵寄，你就能查詢到郵寄狀況）感謝你們為“聖誕兒童計劃”所獻的愛心。

為籌備2月28日福音佈道會,二月一日中午1點召開了同工會。各查經班 /小組的負責同工,各執事們和對福音事工有負擔的肢體參加了這次會議。



主工消息

## 青少年冬季退修會義賣

青少年冬季退修會舉辦于2/13-2/15日在 the Salvation Army Lake Camp舉辦，二月一日中午舉辦了義賣活動，用以支持這個退休會，因為天氣的緣故，雖然教會崇拜的人數不多，但感謝神，義賣的金額達到\$520。



二月十九日是中國新年,各團契都有聚餐及外展的活動.為我們的同胞,及國家悔改歸入主名禱告,祈求福音能深根中國,並中國能成為福音的大國.「以耶和華為神的、那國是有福的·他所揀選 為自己產業的、那民是有福的」(詩 33:12)。











# 佈道会

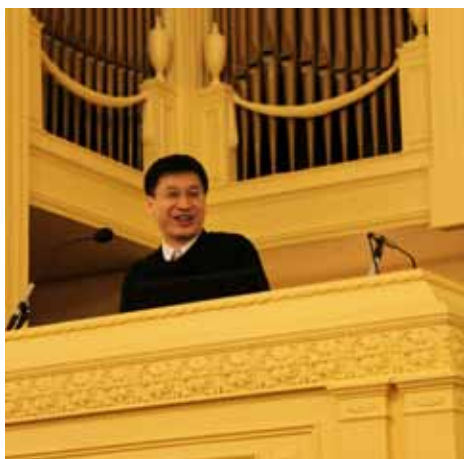
主工消息



主工消息



主工消息



主工消息



**Chinese Christian Church of Milwaukee  
3069 N. Downer Ave.  
Milwaukee, WI 53211**

